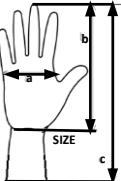
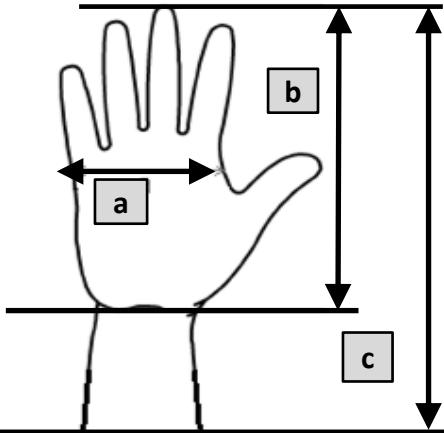


# Notice d'utilisation - Instructions for use - Gebruiksaanwijzing - Instrucciones de uso - Инструкция по использованию

<b>1</b>  <b>GROUPE KOLMI HOPEN SAS</b> Bd de la Chanterie 49124 Saint Barthélemy d'Anjou France (BP 10059, 49181 Saint Barthélemy d'Anjou Cedex) Tel : +33 (0) 241 963 434 – salesupport@kolmi-hopen.com	<b>2</b> <b>LOT</b>  <b>BATCH</b>  yyyy/mm  yyyy/mm
<b>3</b> <b>REF1131P</b>	<b>4</b> <b>SAFETOUCH® ADVANCED™</b> <b>LONG powder-free</b>
<b>5</b> <b>Protective Glove against micro-organisms, radioactive particles and having a protection against tested chemicals, Category III</b>	
EN ISO 374-1 Type B EN ISO 374-5 EN 421:2010	
<b>6</b>  <b>JKPT</b>  <b>VIRUS</b> 	<b>7</b>  <b>LATEX</b>  <b>NON STERILE</b> 
<b>8</b>    +40°C	<b>9</b> 
<b>10</b> 	
<b>11</b>  <b>0075</b> <b>12</b>  <b>13</b>  <b>14</b> <b>MD</b>	



**d** **SIZE**

FR: taille  
EN: size  
NL: grootte  
ES: tamaño  
RUS: размер

**FR :** Certificat d'examen UE de type (Module B) et contrôle annuel de la production (Module C2) pour le règlement EPI 2016/425, délivré par :

**EN:** UE Type examination certificate (Module B) and annual production control (Module C2) for PPE regulation 2016/425, delivered by:

**NL:** EU-Typeonderzoekcertificaat (Module B) en jaarlijkse controle van de productie (Module C2) voor de Verordening PBM 2016/425 uitgegeven door :

**ES:** Certificado de examen de tipo UE (Módulo B) y control anual de la producción (Módulo C2) para el reglamento EPP 2016/425, emitida por:

**RUS:** Сертификат ЕС Проверка типа (Модуль В) и ежегодный контроль производства (Модуль С2) для норм СИЗ 2016/425, издан:

CTC (0075), Parc scientifique Tony Garnier - 4 rue Hermann Frenkel  
69367 LYON Cedex 07 - France

	Français	English	Nederlands	Español	Русский
<b>1</b>	Nom et adresse du fabricant	Name and address of manufacturer	Naam en adres fabrikant	Nombre y dirección del fabricante	Название и адрес производителя
<b>2</b>	Lot, date de fabrication, date de péremption	Lot number, manufacturing date and expiry date	Lotnummer, productiedatum en vervaldatum	Lote, fecha de fabricación y aducidad	Номер лота, дата изготовления и срок действия
<b>3</b>	Code du produit	Reference number	Referentienummer	Número de referencia	Код товара
<b>4</b>	Nom commercial	Trademark	Handelsnaam	Nombre comercial	Торговая марка
<b>5</b>	Désignation et niveaux de protection : Gant de protection contre les micro-organismes, les particules radioactives et ayant une protection contre les produits chimiques testés, catégorie III	Designation and protection level: Protective glove against micro-organisms, radioactive particles and having a protection against tested chemicals, category III	Bestemming en beschermingniveaus: Beschermende handschoen tegen micro-organismen, radioactieve deeltjes en een bescherming tegen geteste chemicaliën, categorie III	Denominación y nivel de protección: Guante protector contra microorganismos, partículas radiactivas y con protección contra productos químicos probados, categoría III	Предназначение и уровень защиты: Защитная перчатка против микроорганизмов, радиоактивных частиц и защита от протестированных химических веществ, категория III
<b>6</b>	Protection contre les risques chimiques (type B signifie que le gant doit obtenir au moins le niveau 2 pour un minimum de 3 produits chimiques) Protection contre les micro-organismes Protection contre les particules radioactives	Protection against chemical risks (type B means that the glove must achieve at least level 2 for a minimum of 3 chemicals) Protection against micro-organisms Protection against radioactive particles	Bescherming tegen chemische risico's (type B type B betekent dat de handschoen minimaal niveau 2 moet bereiken voor ten minste 3 verschillende chemicaliën) Bescherming tegen micro-organismen Bescherming tegen radioactieve deeltjes	Protección contra riesgos químicos (tipo B significa que el guante debe alcanzar al menos el nivel 2 para un mínimo de 3 sustancias químicas) Protección contra microorganismos Protección contra partículas radiactivas	Защита от химических рисков (Тип В означает, что перчатка должна соответствовать как минимум 2 уровню для минимум 3 химических веществ) Защита от микроорганизмов защита от радиоактивных частиц
<b>7</b>	Pour usage unique exclusivement – ne contient pas de latex de caoutchouc naturel – non stérile – ne pas utiliser si l'emballage est endommagé	For single use only – does not contain natural rubber latex – non sterile – do not use if the packaging is damaged	Alleen voor eenmalig gebruik – bevat geen natuurlijke latex - niet steriel – niet gebruiken als de verpakking beschadigd is	Producto de un solo uso exclusivamente – no contiene látex de caucho natural – no estéril – no lo use si el embalaje está dañado	Одноразовое использование исключительно – не содержат натуральный латекс – нестерильные – не используйте, если упаковка повреждена
<b>8</b>	Craint l'humidité – Conserver à l'abri de la lumière du soleil – A une température de +5°C < T < +40°C.	Fear moisture - Keep away from sunlight - Temperature of +5°C < T < +40°C.	Vrees voor vocht - Blijf uit de buurt van zonlicht - Temperatuur van +5 °C < T < + 40 C.	Humedad del miedo - Mantener alejado de la luz solar – Temperatura de + 5°C < T < +40°C.	Не допускайте попадания влаги - Хранить вдали от солнечных лучей – температура +5°C < T < +40°C.
<b>9</b>	Apte au contact alimentaire	Suitable for food handling	Geschikt voor voedselverwerking	Adecuado para la manipulación de alimentos	Подходит для пищевой промышленности
<b>10</b>	Taille et dimensions	Size	Maat	Tallas y medidas	Размер
<b>11</b>	Marquage CE	CE Marking	CE markering	Marcado CE	Маркировка CE
<b>12</b>	Norme GOST	GOST standard	GOST-standaard	Estándar GOST	Стандарт ГОСТ
<b>13</b>	Se référer à la notice d'information	Consult instruction manual	Verwijst naar de handleiding	Léanse las instrucciones	Обратитесь к инструкции по использованию
<b>14</b>	Dispositif médical	Medical Device	Medisch hulpmiddel	Producto sanitario	Медицинский прибор

FR: notre gamme EN: our range NL: ons assortiment ES: nuestro rango RUS: наш ассортимент	FR: Conforme à l'annexe B de l'EN ISO 21420 EN: Complies with Annex B of EN ISO 21420 NL: Voldoet aan bijlage B van EN ISO 21420			ES: Cumple el anexo B de la norma EN ISO 21420 RUS: Соответствует приложению B стандарта EN ISO 21420			EN 455-2:2015	FR: correspondance EN: correspondance NL: correspondentie ES: correspondencia RUS: соответствие		
	EN 420:2003 + A1: 2009 §5.1									
FR: Code du produit EN: Reference number NL: Referentienummer ES: Número de referencia RUS: Код товара	<b>d</b> SIZE	<b>a</b> (mm)	<b>c</b> (mm)	<b>d</b> SIZE	<b>a</b> (mm) main – hand hand – mano - кисть руки	<b>b</b> (mm) main – hand mano - кисть руки	<b>c</b> (mm) gant – glove handschoen - guante - Перчатка	<b>d</b> SIZE	<b>a</b> (median, mm)	<b>c</b> (median, mm)
<b>1131P-B</b>	<b>B</b>	<b>81-90</b>	<b>≥ 240</b>	<b>7</b>	<b>89</b>	<b>171</b>	<b>≥ 230</b>	<b>S</b>	<b>80 ± 10</b>	<b>≥ 240</b>
<b>1131P-C</b>	<b>C</b>	<b>90-100</b>	<b>≥ 240</b>	<b>8</b>	<b>101,5</b>	<b>182</b>	<b>≥ 240</b>	<b>M</b>	<b>95 ± 10</b>	<b>≥ 240</b>
<b>1131P-D</b>	<b>D</b>	<b>100-110</b>	<b>≥ 250</b>	<b>9</b>	<b>114,5</b>	<b>192</b>	<b>≥ 250</b>	<b>L</b>	<b>110 ± 10</b>	<b>≥ 240</b>
<b>1131P-E</b>	<b>E</b>	<b>110-120</b>	<b>≥ 260</b>	<b>10</b>	<b>127</b>	<b>204</b>	<b>≥ 260</b>	<b>XL</b>	<b>≥ 110</b>	<b>≥ 240</b>

**FR :** l'adresse internet sur laquelle la déclaration UE de conformité est accessible est

**EN :** the internet address where the EU declaration can be accessed is

**NL :** het internetadres waar toegang tot de EU-conformiteitsverklaring kan worden verkregen, is

**ES :** la dirección de Internet donde se puede acceder a la declaración de conformidad de la UE es

**RUS :** Интернет адрес, где можно получить доступ к декларации ЕС

**www.kolmi-hopen.com**

# Notice d'utilisation - Instructions for use - Gebruiksaanwijzing - Instrucciones de uso - Инструкция по использованию

FR: Normes de Protection EN: Protection Standards NL: Beschermingsnormen ES: Normas de seguridad RUS: Стандарты защиты	FR: Méthodes de tests EN: Tests methods NL: Testmethoden ES: Métodos de ensayo RUS: Методы тестирования	FR: Résultats EN: Results NL: Resultaten ES: Resultados RUS: Результаты	FR: Niveaux de performance EN: Performance levels NL: Restatieniveaus ES: Nivel de rendimiento RUS: Уровень эффективности защиты											
<b>EN ISO 21420:2020</b> FR: Gants de protection EN: Protective gloves NL: Beschermende handschoenen ES: Guantes de protección RUS: Защитные перчатки	FR: Exigences générales et méthodes d'essai EN: General requirements and test methods NL: Algemene eisen en testmethoden ES: Requisitos generales y métodos de prueba RUS: Общие требования и методы испытаний	<b>EN ISO 21420:2020</b> FR: Taille, EN: Size, NL: Groote, ES: Tamaño, RUS: Размер	Pass	-										
		<b>EN ISO 21420:2020</b> pH (3.5 < pH < 9.5)	Pass	-										
		<b>EN ISO 21420:2020</b> FR : Dextérité, EN: Dexterity, NL: Soepelheid, ES: Destreza, RUS: Тест на манипуляционные возможности	5 mm	<table border="1" style="font-size: small;"> <tr> <th>Level</th> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>5</td> </tr> <tr> <th>Ømm</th> <td>11</td> <td>9.5</td> <td>8</td> <td>6.5</td> <td>5</td> </tr> </table>	Level	1	2	3	4	5	Ømm	11	9.5	8
Level	1	2	3	4	5									
Ømm	11	9.5	8	6.5	5									
<b>EN ISO 374-5:2016</b> FR: Gants de protection contre les produits chimiques et les micro-organismes EN: Safety gloves for chemical products and micro-organisms NL: Beschermende handschoenen tegen chemicaliën in micro-organismen ES: Guantes de protección contra productos químicos y microorganismos RUS: Защитные перчатки для химических продуктов и микроорганизмов	FR: Partie 5 : Terminologie et exigences de performance pour les risques contre les micro-organismes EN: Part 5: Terminology and performance requirements for micro-organisms risks NL: Deel 5: Terminologie en prestatievereisten voor micro-organismen risico's ES: Parte 5: Terminología y requisitos de rendimiento para los riesgos de microorganismos RUS: Часть 5: Терминология и требования к производительности для рисков микроорганизмов		<b>EN ISO 374-2:2019<sup>(1)</sup></b> FR: §4.1 Essai de fuite à l'air + §4.2 Essai de fuite à l'eau EN: §4.1 Air penetration test + : §4.2 Water penetration test NL: §4.1 Luchtpermeatie test + : §4.2 Waterpermeatie test ES: §4.1 Prueba de fuga de aire + §4.2 Prueba de fuga de agua RUS: §4.1 Тест на проникновение воздуха + §4.2 тест на проникновение воды  (1) FR: la résistance à la pénétration a été évaluée dans des conditions de laboratoire et ne concerne que l'éprouvette objet de l'essai. EN: resistance to penetration has been assessed under laboratory conditions and relates only to the test specimen of the test. NL: penetratieweerstand is geëvalueerd onder laboratorium condities en heeft alleen betrekking op de specifiek geteste monsters binnen deze test. ES: la resistencia a la penetración se ha evaluado en condiciones de laboratorio y sólo se refiere a la pieza de ensayo sometida a la prueba. RUS: сопротивление к проникновению было оценено в лабораторных условиях и относится только к испытываемому образцу.	§4.1 = Pass §4.2 = Pass	FR: barrière efficace contre les bactéries et les moisissures EN: effective barrier against bacteria and fungi NL: effectieve barrière tegen bacteriën en schimmels ES: barrera eficaz contra bacterias y hongos RUS: Эффективный барьер против бактерий и грибов									
		<b>ISO 16604:2004</b> FR: résistance à la pénétration par des pathogènes véhiculés par le sang – méthode utilisant le bactériophage Phi-X174 EN: resistance to penetration by blood-borne pathogens-test - method using Phi-X174 bacteriophage NL: weerstand tegen penetratie door bloed overgedragen pathogenen-test - methode met behulp van Phi-X174 bacteriofaag ES: resistencia a la penetración mediante prueba de patógenos transmitidos por la sangre - método que utiliza el bacteriófago Phi-X174 RUS: устойчивость к проникновению переносимых кровью патогенных микроорганизмов - метод с использованием бактериофага Phi-X174	Pass	R: barrière efficace contre les virus EN: effective barrier against viruses NL: effectieve barrière tegen virussen ES: barrera eficaz contra virus RUS: эффективный барьер против вирусы										
<b>EN ISO 374-1: 2016+A1:2018</b> FR: Gants de protection contre les produits chimiques et les micro-organismes EN: Protective gloves against chemicals and micro-organisms NL: Beschermingshandschoenen tegen chemische producten en microorganismen ES: Guantes de protección contra productos químicos y microorganismos RUS: Защитные перчатки для химических продуктов и микроорганизмов	FR: Partie 1 - Terminologie et exigences de performance pour les risques chimiques EN: Part 1 - Terminology and performance requirements for chemical risks NL: Deel 1 -Terminologie en prestatie eisen voor chemische risico's ES: Parte 1 -Terminología y requisitos de rendimiento RUS : Часть 1 -Терминология и требования к производительности для химических рисков		<b>EN 16523-1:2015+A1:2018</b> FR: Détermination de la résistance des matériaux à la perméation par des produits chimiques — Partie 1 : Perméation par des produits chimiques liquides potentiellement dangereux dans des conditions de contact continu EN : Determination of material resistance to permeation by chemicals — Part 1: Permeation by potentially hazardous liquid chemicals under conditions of continuous contact NL: Bepaling van materiaalweerstand tegen chemische permeatie - Deel 1: Permeatie door potentieel gevaarlijke vloeibare chemicaliën onder omstandigheden van continu contact ES: Determinación de la resistencia del material a la permeación química. Parte 1: Permeación por productos químicos líquidos potencialmente peligrosos en condiciones de contacto continuo RUS: Определение сопротивления материала химическому проникновению. Часть 1. Проницаемость потенциально опасными жидкими химическими веществами в условиях непрерывного контакта	J n-heptane (CAS n°142-85-5)	> 30 min	FR: niveau 2 EN: level 2 NL: niveau 2 ES: nivel 2 RUS: уровень 2								
		FR: temps de passage - EN: crossing time - NL : passeertijd ES: tiempo de pasaje - RUS : Время (min)	<table border="1" style="font-size: small;"> <tr> <td>&gt; 10</td> <td>&gt; 30</td> <td>&gt; 60</td> <td>&gt; 120</td> <td>&gt; 240</td> <td>&gt; 480</td> </tr> </table>	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480	K Sodium hydroxide 40% (CAS n°1310-73-2)	> 480 min	FR: niveau 6 EN: level 6 NL: niveau 6 ES: nivel 6 RUS: уровень 6		
		> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480							
		FR: niveaux de performance - EN: performance levels NL : rendabiliteitsniveau - ES: nivel de rendimiento – RUS : Уровни производительности	<table border="1" style="font-size: small;"> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> </tr> </table>	1	2	3	4	5	6	P Hydrogen peroxide 30% (CAS 7722-84-1)	> 480 min	FR: niveau 6 EN: level 6 NL: niveau 6 ES: nivel 6 RUS: уровень 6		
1	2	3	4	5	6									
		T Formaldehyde 37% (CAS 50-00-0)	> 480 min	FR: niveau 6 EN: level 6 NL: niveau 6 ES: nivel 6 RUS: уровень 6										

# Notice d'utilisation - Instructions for use - Gebruiksaanwijzing - Instrucciones de uso - Инструкция по использованию

<b>FR: Normes de Protection</b> <b>EN: Protection Standards</b> <b>NL: Beschermingsnormen</b> <b>ES: Normas de seguridad</b> <b>RUS: Стандарты защиты</b>	<b>FR: Méthodes de tests</b> <b>EN: Tests methods</b> <b>NL: Testmethodes</b> <b>ES: Métodos de ensayo</b> <b>RUS: Методы тестирования</b>	<b>FR: Résultats</b> <b>EN: Results</b> <b>NL: Resultaten</b> <b>ES: Resultados</b> <b>RUS: Результаты</b>																																				
<p><b>EN ISO 374-1: 2016+A1:2018</b>  <b>FR:</b> Gants de protection contre les produits chimiques et les micro-organismes  <b>EN:</b> Protective gloves against chemicals and micro-organisms  <b>NL:</b> Beschermingshandschoenen tegen chemische producten en microorganismen  <b>ES:</b> Guantes de protección contra productos químicos y microorganismos  <b>RUS:</b> Защитные перчатки для химических продуктов и микроорганизмов</p>	<p><b>FR:</b> Partie 1 - Terminologie et exigences de performance pour les risques chimiques  <b>EN:</b> Part 1 - Terminology and performance requirements for chemical risks  <b>NL:</b> Deel 1 -Terminologie en prestatie eisen voor chemische risico's  <b>ES:</b> Parte 1 -Terminología y requisitos de rendimiento  <b>RUS:</b> Часть 1 - Терминология и требования к производительности для химических рисков</p>	<p style="text-align: center;"><b>EN ISO 374-1/Type B</b></p>  <p style="text-align: center;"><b>JKPT</b></p>																																				
<p><b>ASTM D6978-05 (2013)</b>  <b>FR:</b> Pratique standard pour l'évaluation de la résistance des gants médicaux à la perméation par des médicaments de chimiothérapie  <b>EN:</b> Standard practice for assessment of resistance of medical gloves to permeation by chemotherapy drugs  <b>NL:</b> Standard practice for assessing the resistance of medical gloves to permeation by chemotherapy drugs  <b>ES:</b> Práctica estándar para la evaluación de la resistencia de los guantes médicos a la permeación de los medicamentos de quimioterapia  <b>RUS:</b> Стандартная практика для оценки устойчивости медицинских перчаток к проникновению химиотерапевтических препаратов</p>	<p><b>EN ISO 374-4:2019</b>  <b>FR:</b> Détermination de la résistance à la dégradation par des produits chimiques  <b>EN:</b> Determination of resistance to degradation by chemicals  <b>NL:</b> Bepaling van de weerstand tegen afbraak door chemicaliën  <b>ES:</b> Determinación de la resistencia a la degradación por sustancias químicas  <b>RUS:</b> Определение устойчивости к разложению химическими веществами</p>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%; padding: 5px;">J n-heptane (CAS n°142-85-5)</td> <td style="width: 15%; text-align: center; padding: 5px;">48.7 %</td> <td style="width: 25%; padding: 5px;"><b>FR :</b> gonflement <b>EN :</b> swelling <b>NL :</b> zwellig <b>ES :</b> hinchazón <b>RUS :</b> припухлость</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">K Sodium hydroxide 40% (CAS n°1310-73-2)</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">11.5 %</td> <td style="padding: 5px;"><b>FR :</b> pas de changement visible <b>EN :</b> no visible change <b>NL :</b> geen zichtbare verandering <b>ES :</b> ningún cambio visible <b>RUS :</b> Нет видимых изменений</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">P Hydrogen peroxide 30% (CAS 7722-84-1)</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">7.0 %</td> <td style="padding: 5px;"><b>FR :</b> pas de changement visible <b>EN :</b> no visible change <b>NL :</b> geen zichtbare verandering <b>ES :</b> ningún cambio visible <b>RUS :</b> Нет видимых изменений</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">T Formaldehyde 37% (CAS 50-00-0)</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">-28,3 %</td> <td style="padding: 5px;"><b>FR :</b> pas de changement visible <b>EN :</b> no visible change <b>NL :</b> geen zichtbare verandering <b>ES :</b> ningún cambio visible <b>RUS :</b> Нет видимых изменений</td> </tr> </table>	J n-heptane (CAS n°142-85-5)	48.7 %	<b>FR :</b> gonflement <b>EN :</b> swelling <b>NL :</b> zwellig <b>ES :</b> hinchazón <b>RUS :</b> припухлость	K Sodium hydroxide 40% (CAS n°1310-73-2)	11.5 %	<b>FR :</b> pas de changement visible <b>EN :</b> no visible change <b>NL :</b> geen zichtbare verandering <b>ES :</b> ningún cambio visible <b>RUS :</b> Нет видимых изменений	P Hydrogen peroxide 30% (CAS 7722-84-1)	7.0 %	<b>FR :</b> pas de changement visible <b>EN :</b> no visible change <b>NL :</b> geen zichtbare verandering <b>ES :</b> ningún cambio visible <b>RUS :</b> Нет видимых изменений	T Formaldehyde 37% (CAS 50-00-0)	-28,3 %	<b>FR :</b> pas de changement visible <b>EN :</b> no visible change <b>NL :</b> geen zichtbare verandering <b>ES :</b> ningún cambio visible <b>RUS :</b> Нет видимых изменений																								
J n-heptane (CAS n°142-85-5)	48.7 %	<b>FR :</b> gonflement <b>EN :</b> swelling <b>NL :</b> zwellig <b>ES :</b> hinchazón <b>RUS :</b> припухлость																																				
K Sodium hydroxide 40% (CAS n°1310-73-2)	11.5 %	<b>FR :</b> pas de changement visible <b>EN :</b> no visible change <b>NL :</b> geen zichtbare verandering <b>ES :</b> ningún cambio visible <b>RUS :</b> Нет видимых изменений																																				
P Hydrogen peroxide 30% (CAS 7722-84-1)	7.0 %	<b>FR :</b> pas de changement visible <b>EN :</b> no visible change <b>NL :</b> geen zichtbare verandering <b>ES :</b> ningún cambio visible <b>RUS :</b> Нет видимых изменений																																				
T Formaldehyde 37% (CAS 50-00-0)	-28,3 %	<b>FR :</b> pas de changement visible <b>EN :</b> no visible change <b>NL :</b> geen zichtbare verandering <b>ES :</b> ningún cambio visible <b>RUS :</b> Нет видимых изменений																																				
		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%; padding: 5px;">Carmustine (BCNU) - 3.3 mg/mL (3300 ppm)</td> <td style="width: 40%; text-align: center; padding: 5px;">&lt; 1 min</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Cisplatin - 1.0 mg/mL (1000 ppm)</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">&gt; 240 min</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Cyclophosphamide (Cytoxan) - 20 mg/mL (20000 ppm)</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">&gt; 240 min</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Cytarabine - 100 mg/mL (100000 ppm)</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">&gt; 240 min</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Dacarbazine (DTIC) - 10.0 mg/mL (10000 ppm)</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">&gt; 240 min</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Docetaxel - 10.0 mg/mL (10000 ppm)</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">&gt; 240 min</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Doxorubicin hydrochloride - 2.0 mg/mL (2000 ppm)</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">&gt; 240 min</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Epirubicin (Ellence) - 2.0 mg/mL (2000 ppm)</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">&gt; 240 min</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Etoposide (Toposar) - 20.0 mg/mL (20000 ppm)</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">&gt; 240 min</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Fluorouracile - 50.0 mg/mL (50000 ppm)</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">&gt; 240 min</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Gemcitabine (Gemzar) - 38 mg/mL (38000 ppm)</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">&gt; 240 min</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Methotrexate - 25 mg/mL (25000 ppm)</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">&gt; 240 min</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Mitomycin C - 0.5 mg/mL (500 ppm)</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">&gt; 240 min</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Oxaliplatin - 5 mg/mL (5000 ppm)</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">&gt; 240 min</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Paclitaxel (Taxol) - 6.0 mg/mL (6000 ppm)</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">&gt; 240 min</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Thiotepa - 10.0 mg/mL (10000 ppm)</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">91.3 min</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Vincristine sulfate - 1.0 mg/mL (1000 ppm)</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">&gt; 240 min</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Vinorelbine - 10.0 mg/mL (10000 ppm)</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">&gt; 240 min</td> </tr> </table>	Carmustine (BCNU) - 3.3 mg/mL (3300 ppm)	< 1 min	Cisplatin - 1.0 mg/mL (1000 ppm)	> 240 min	Cyclophosphamide (Cytoxan) - 20 mg/mL (20000 ppm)	> 240 min	Cytarabine - 100 mg/mL (100000 ppm)	> 240 min	Dacarbazine (DTIC) - 10.0 mg/mL (10000 ppm)	> 240 min	Docetaxel - 10.0 mg/mL (10000 ppm)	> 240 min	Doxorubicin hydrochloride - 2.0 mg/mL (2000 ppm)	> 240 min	Epirubicin (Ellence) - 2.0 mg/mL (2000 ppm)	> 240 min	Etoposide (Toposar) - 20.0 mg/mL (20000 ppm)	> 240 min	Fluorouracile - 50.0 mg/mL (50000 ppm)	> 240 min	Gemcitabine (Gemzar) - 38 mg/mL (38000 ppm)	> 240 min	Methotrexate - 25 mg/mL (25000 ppm)	> 240 min	Mitomycin C - 0.5 mg/mL (500 ppm)	> 240 min	Oxaliplatin - 5 mg/mL (5000 ppm)	> 240 min	Paclitaxel (Taxol) - 6.0 mg/mL (6000 ppm)	> 240 min	Thiotepa - 10.0 mg/mL (10000 ppm)	91.3 min	Vincristine sulfate - 1.0 mg/mL (1000 ppm)	> 240 min	Vinorelbine - 10.0 mg/mL (10000 ppm)	> 240 min
Carmustine (BCNU) - 3.3 mg/mL (3300 ppm)	< 1 min																																					
Cisplatin - 1.0 mg/mL (1000 ppm)	> 240 min																																					
Cyclophosphamide (Cytoxan) - 20 mg/mL (20000 ppm)	> 240 min																																					
Cytarabine - 100 mg/mL (100000 ppm)	> 240 min																																					
Dacarbazine (DTIC) - 10.0 mg/mL (10000 ppm)	> 240 min																																					
Docetaxel - 10.0 mg/mL (10000 ppm)	> 240 min																																					
Doxorubicin hydrochloride - 2.0 mg/mL (2000 ppm)	> 240 min																																					
Epirubicin (Ellence) - 2.0 mg/mL (2000 ppm)	> 240 min																																					
Etoposide (Toposar) - 20.0 mg/mL (20000 ppm)	> 240 min																																					
Fluorouracile - 50.0 mg/mL (50000 ppm)	> 240 min																																					
Gemcitabine (Gemzar) - 38 mg/mL (38000 ppm)	> 240 min																																					
Methotrexate - 25 mg/mL (25000 ppm)	> 240 min																																					
Mitomycin C - 0.5 mg/mL (500 ppm)	> 240 min																																					
Oxaliplatin - 5 mg/mL (5000 ppm)	> 240 min																																					
Paclitaxel (Taxol) - 6.0 mg/mL (6000 ppm)	> 240 min																																					
Thiotepa - 10.0 mg/mL (10000 ppm)	91.3 min																																					
Vincristine sulfate - 1.0 mg/mL (1000 ppm)	> 240 min																																					
Vinorelbine - 10.0 mg/mL (10000 ppm)	> 240 min																																					

# Notice d'utilisation - Instructions for use - Gebruiksaanwijzing - Instrucciones de uso - Инструкция по использованию

<b>FR: Normes de Protection</b> <b>EN: Protection Standards</b> <b>NL: Beschermingsnormen</b> <b>ES: Normas de seguridad</b> <b>RUS: Стандарты защиты</b>	<b>FR: Méthodes de tests</b> <b>EN: Tests methods</b> <b>NL: Testmethodes</b> <b>ES: Métodos de ensayo</b> <b>RUS: Методы тестирования</b>	<b>FR: Résultats</b> <b>EN: Results</b> <b>NL: Resultaten</b> <b>ES: Resultados</b> <b>RUS: Результаты</b>		
<p><b>EN 421:2010</b></p> <p><b>FR:</b> Gants de protection contre les rayonnements ionisants et la contamination radioactive</p> <p><b>EN:</b> Protective gloves against ionizing radiation and radioactive contamination</p> <p><b>NL:</b> Beschermende handschoenen tegen ioniserende straling en radioactieve besmetting</p> <p><b>ES:</b> Guantes de protección contra los rayos ionizantes y la contaminación radiactiva</p> <p><b>RUS:</b> Защитные перчатки от ионизирующего излучения и радиоактивного загрязнения</p>	<p><b>EN 421:2010</b></p> 	<p>§ 4.2.1 (<b>FR:</b> Principes généraux – <b>EN:</b> General principles – <b>NL:</b> Algemene principes – <b>ES:</b> Principios generales – <b>RUS:</b> общие принципы)</p>	<p>cf. EN 420</p>	<p><b>FR:</b> Protection contre la contamination radioactive. Ne protège pas contre les rayonnements ionisants. Ne pas utiliser en enceinte de confinement.</p>
		<p>§ 4.2.2 (<b>FR:</b> Tailles – <b>EN:</b> Sizes – <b>NL:</b> Maten – <b>ES:</b> Tamaños – <b>RUS:</b> размер)</p>	<p>cf. EN 420</p>	<p><b>EN:</b> Protection against radioactive contamination. Does not protect against ionising radiation. Do not use in confinement enclosure.</p>
		<p>§ 4.4 (<b>FR:</b> Intégrité du gant – <b>EN:</b> Glove integrity – <b>NL:</b> Handschoen integriteit – <b>ES:</b> Integridad del guante – <b>RUS:</b> целостность перчаток)</p>	<p>cf. EN 374-1/2</p>	<p><b>NL:</b> Bescherming tegen radioactieve besmetting. Beschermt niet tegen ioniserende straling. Niet gebruiken in opsluiting behuizing</p>
		<p>§ 4.5 (<b>FR:</b> Exigences mécaniques – <b>EN:</b> Mechanical requirements – <b>NL:</b> Mechanische vereisten – <b>ES:</b> Requerimientos mecánicos – <b>RUS:</b> механические требования )</p>	<p>cf. EN 388</p>	<p><b>ES:</b> Protección contra la contaminación radiactiva. No protegen contra los rayos ionizantes. No utilizar en edificios de contención.</p>
		<p>§ 4.6 *: (<b>FR:</b> Exigences chimiques– <b>EN:</b> Chemical requirements – <b>NL:</b> Chemicaliën eisen – <b>ES:</b> Requisitos químicos – <b>RUS:</b> химические требования)</p> <p>*FR: exigence facultative – EN: optional requirement - NL: optionele eis - ES: requisito opcional – RUS: необязательное требование</p>	<p>cf. EN 374-1</p>	<p><b>RUS:</b> Защита от радиоактивного загрязнения. Не защищает от ионизирующего излучения. Не использовать в защитной оболочке.</p>
<p><b>EN388:2016+A1:2018</b></p> <p><b>FR:</b> Gants de protection contre les risques mécaniques</p> <p><b>EN:</b> Protective gloves against mechanical risks</p> <p><b>NL:</b> Beschermende handschoenen tegen gevaren van mechanische aard</p> <p><b>ES:</b> Guantes de protección contra riesgos mecánicos</p> <p><b>RUS:</b> Перчатки для защиты от механических рисков</p>	<p><b>EN 388:2016+A1:2018 - §6.1</b></p> <p><b>FR:</b> Résistance à l’abrasion - <b>EN:</b> Abrasion resistance - <b>NL:</b> Schuurweerstand - <b>ES:</b> Resistencia a la abrasión – <b>RUS:</b> сопротивление истиранию</p>	<p><b>FR:</b> Ces gants ne protègent pas contre les risques mécaniques. La dextérité (niveau 5) est le paramètre le plus important pour l’utilisation spéciale de notre gant (protection contre les micro-organismes, la contamination radioactive et les risques chimiques).</p> <p><b>EN:</b> These gloves do not protect against mechanical risks. Dexterity (Level 5) is the most important parameter for our special purpose glove (protection against micro-organisms, radioactive contamination and chemical risks).</p> <p><b>NL:</b> Deze handschoen en beschermen niet tegen risico’s van mechanische aard. Dexteriteit (niveau 5) is de belangrijkste parameter voor onze handschoenen voor specifieke doeleinden (bescherming tegen micro-organismen, radioactieve besmetting en chemische risico’s).</p> <p><b>ES:</b> Estos guantes no protegen contra los riesgos mecánicos. La destreza (nivel 5) es el parámetro más importante para el uso especial de nuestro guante (protección contra los microorganismos, la contaminación radiactiva y riesgos químicos).</p> <p><b>RUS:</b> Эти перчатки не защищают от механических рисков. Ловкость (уровень 5) является наиболее важным параметром для наших перчаток специального назначения (защита от микроорганизмов, радиоактивного загрязнения и химических рисков).</p>		
	<p><b>EN 388:2016+A1:2018 - §6.2</b></p> <p><b>FR:</b> Résistance à la coupure par tranchage - <b>EN:</b> Blade cut resistance - <b>NL:</b> Snijweerstand - <b>ES:</b> Resistencia al corte de la cuchilla – <b>RUS:</b> сопротивление порезу лезвия</p>			
	<p><b>EN 388:2016+A1:2018 - §6.4</b></p> <p><b>FR:</b> Résistance à la déchirure - <b>EN:</b> Tear resistance - <b>NL:</b> Scheurweerstand - <b>ES:</b> Resistencia al rasgado – <b>RUS:</b> сопротивление разрыву</p>			
	<p><b>EN 388:2016+A1:2018 - §6.5</b></p> <p><b>FR:</b> Résistance à la perforation - <b>EN:</b> Puncture resistance - <b>NL:</b> Perforatieweerstand - <b>ES:</b> Resistencia a la perforación – <b>RUS:</b> сопротивление проколу</p>			

# Notice d'utilisation - Instructions for use - Gebruiksaanwijzing - Instrucciones de uso - Инструкция по использованию

<b>FR: Normes de Protection</b> <b>EN: Protection Standards</b> <b>NL: Beschermingsnormen</b> <b>ES: Normas de seguridad</b> <b>RUS: Стандарты защиты</b>	<b>FR: Méthodes de tests</b> <b>EN: Tests methods</b> <b>NL: Testmethoden</b> <b>ES: Métodos de ensayo</b> <b>RUS: Методы тестирования</b>	<b>FR: Résultats</b> <b>EN: Results</b> <b>NL: Resultaten</b> <b>ES: Resultados</b> <b>RUS: Результаты</b>	
<b>EN 455-1:2000</b> <b>FR :</b> gants médicaux non réutilisables <b>EN:</b> medical gloves for single use <b>NL:</b> medische handschoenen voor eenmalig gebruik <b>ES:</b> guantes medicos de un solo uso <b>RUS:</b> медицинские перчатки для одноразового использования	<b>FR :</b> Partie 1 : Détection des trous – Prescriptions et essais <b>EN:</b> Part 1: Requirements and testing for freedom from holes <b>NL:</b> Deel 1: Vereisten en testen op vrijheid van gaten <b>ES:</b> Parte 1: Requisitos y pruebas de ausencia de agujeros. <b>RUS:</b> Часть 1: Требования и испытания для свободы от отверстий	<b>EN 455-1:2000</b> <b>FR :</b> Essai d’étanchéité à l’eau pour la détection des trous <b>EN:</b> Watertight test for hole detection <b>NL:</b> Waterdichte test voor detectie van gaten <b>ES:</b> Prueba de estanqueidad para detección de agujeros <b>RUS:</b> Водонепроницаемость для обнаружения дыры	Pass
<b>EN 455-2:2015</b> <b>FR :</b> gants médicaux non réutilisables <b>EN:</b> medical gloves for single use <b>NL:</b> medische handschoenen voor eenmalig gebruik <b>ES:</b> guantes medicos de un solo uso <b>RUS:</b> медицинские перчатки для одноразового использования	<b>FR :</b> Partie 2 : Exigences et essais pour propriétés physiques <b>EN:</b> Part 2: Requirements and testing for physical properties <b>NL:</b> Deel 2: Vereisten en testen voor fysieke eigenschappen <b>ES:</b> Parte 2: Requisitos y pruebas de propiedades físicas. <b>RUS:</b> Часть 2: Требования и тестирование физических свойств	<b>EN 455-2:2015</b> <b>FR :</b> Dimensions <b>EN:</b> Dimensions <b>NL:</b> Afmeting <b>ES:</b> dimensiones <b>RUS:</b> размеры	Pass
<b>EN 455-2:2015</b> <b>FR :</b> gants médicaux non réutilisables <b>EN:</b> medical gloves for single use <b>NL:</b> medische handschoenen voor eenmalig gebruik <b>ES:</b> guantes medicos de un solo uso <b>RUS:</b> медицинские перчатки для одноразового использования	<b>FR :</b> Partie 2 : Exigences et essais pour propriétés physiques <b>EN:</b> Part 2: Requirements and testing for physical properties <b>NL:</b> Deel 2: Vereisten en testen voor fysieke eigenschappen <b>ES:</b> Parte 2: Requisitos y pruebas de propiedades físicas. <b>RUS:</b> Часть 2: Требования и тестирование физических свойств	<b>EN 455-2:2015</b> <b>FR:</b> Force à la rupture – Pendant la durée de conservation <b>EN:</b> Force at break – During shelf life <b>NL:</b> Forceer pause – Tijdens de houdbaarheid <b>ES:</b> Fuerza en el descanso - Durante la vida útil <b>RUS:</b> Сила при разрыве - Во время хранения	Pass
		<b>EN 455-2:2015</b> <b>FR :</b> Force à la rupture - Après l’essai de résistance <b>EN:</b> Force at break - After challenge testing <b>NL:</b> Forceer pause - Na challenge-testen <b>ES:</b> Fuerza en el descanso - Después de la prueba de desafío <b>RUS:</b> Сила при разрыве - После тестирования	Pass
<b>EN 455-3:2015</b> <b>FR :</b> gants médicaux non réutilisables <b>EN:</b> medical gloves for single use <b>NL:</b> medische handschoenen voor eenmalig gebruik <b>ES:</b> guantes medicos de un solo uso <b>RUS:</b> медицинские перчатки для одноразового использования	<b>FR:</b> Partie 3 – Exigences et essais pour l’évaluation biologique <b>EN:</b> Part 3 – Requirements and testing for biological evaluation <b>NL:</b> Deel 3: Vereisten en testen voor biologische evaluatie <b>ES:</b> Parte 3: Requisitos y pruebas para la evaluación biológica. <b>RUS :</b> Часть 3: Требования и испытания для биологической оценки	<b>EN 455-3:2015</b> <b>FR:</b> Résidus de poudre <b>EN :</b> Powder residues <b>NL:</b> Poederresten <b>ES:</b> Residuos de polvo <b>RUS:</b> Порошковые остатки	Pass
<b>EN 455-4:2009</b> <b>FR :</b> gants médicaux non réutilisables <b>EN:</b> medical gloves for single use <b>NL:</b> medische handschoenen voor eenmalig gebruik <b>ES:</b> guantes medicos de un solo uso <b>RUS:</b> медицинские перчатки для одноразового использования	<b>FR :</b> Partie 4 – Exigences et essai relatifs à la détermination de la durée de conservation <b>EN:</b> Part 4 – Requirements and testing for shelf life determination <b>NL:</b> Deel 4 - Eisen en testen voor de bepaling van de houdbaarheid <b>ES:</b> Parte 4 - Requisitos y pruebas para la determinación de la vida útil <b>RUS:</b> Часть 4. Требования и испытания для определения срока годности	<b>EN 455-1:2000</b> <b>FR :</b> Essai d’étanchéité à l’eau pour la détection des trous <b>EN:</b> Watertight test for hole detection <b>NL:</b> Waterdichte test voor detectie van gaten <b>ES:</b> Prueba de estanqueidad para detección de agujeros <b>RUS:</b> Водонепроницаемость для обнаружения дыры	Pass
		<b>EN 455-2:2015</b> <b>FR:</b> Force à la rupture – Pendant la durée de conservation <b>EN:</b> Force at break – During shelf life <b>NL:</b> Forceer pause – Tijdens de houdbaarheid <b>ES:</b> Fuerza en el descanso - Durante la vida útil <b>RUS:</b> Сила при разрыве - Во время хранения	Pass
<b>Reg 1935/2004/EC</b> <b>FR :</b> matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires <b>EN:</b> materials and articles intended to come into contact with food <b>NL:</b> materialen en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in aanraking te komen <b>ES:</b> materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos <b>RUS:</b> материалы и изделия, предназначенные для контакта с пищевыми продуктами	<b>Reg (EU) 10/2011</b> <b>Arrêté du 9 novembre 1994</b> <b>FR:</b> Migration globale et migrations spécifiques <b>EN:</b> Overall migration and specific migrations <b>NL:</b> Algemene migratie en specifieke migraties <b>ES:</b> Migración global y migraciones específicas <b>RUS:</b> Общая миграция и конкретные миграции	<b>FR:</b> ces gants sont aptes au contact alimentaire <b>EN:</b> these gloves are suitable for food handling <b>NL:</b> deze handschoenen zijn geschikt voor contact met voedingsmiddelen <b>ES:</b> estos guantes son adecuados para el contacto con alimentos <b>RUS:</b> эти перчатки подходят для контакта с пищевыми продуктами	

# Notice d'utilisation - Instructions for use - Gebruiksaanwijzing - Instrucciones de uso - Инструкция по использованию

Français	English	Nederlands	Español	Русский
<p>Le gant de protection nitrile <b>SAFETOUCH® ADVANCED™ LONG non poudré</b>, ref. 1131P est recommandé pour protéger contre les micro-organismes (bactéries et moisissures et les virus), la contamination radioactive et les risques chimiques. Il est conforme au règlement 2016/425/EU, relatif aux équipements de protection individuelle en terme d’innocuité, confort, solidité et protection et au règlement 2017/745/EU relatif aux dispositifs médicaux.</p> <p>Ce gant est réservé exclusivement à un usage professionnel.</p>	<p>Nitrile protective gloves <b>SAFETOUCH® ADVANCED™ LONG powder free</b>, ref. 1131P is recommended to protect against micro-organisms (bacteria, molds and viruses), radioactive contamination and chemical risks. It is in accordance with Regulation 2016/425/EU on personal protective equipment in terms of safety, comfort, strength and protection, and with Regulation 2017/745/EU on medical devices.</p> <p>This glove is intended to be used exclusively for professional use.</p>	<p>Beschermende nitril handschoen <b>SAFETOUCH® ADVANCED™ LONG poedervrij</b>, ref. 1131P wordt aanbevolen om te beschermen tegen micro-organismen (bacteriën, schimmels en virussen), radioactieve besmetting en chemische risico’s. Dit is overeenstemming met de Verordening 2016/425/EU betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen op het gebied van veiligheid, comfort, treksterkte en bescherming en met Verordening 2017/745/EU betreffende medische hulpmiddelen.</p> <p>Deze handschoen is enkel voorzien voor professioneel gebruik.</p>	<p>Guantes de protección de nitrilo <b>SAFETOUCH® ADVANCED™ LONG sin polvo</b>, ref. 1131P se recomienda para proteger contra los microorganismos (bacterias, mohos, y virus), la contaminación radiactiva y riesgos químicos. Es conforme a la Regulación 2016/425/EU, relativa a personal equipo de protección en términos de seguridad, comodidad, resistencia y protección, y con la Regulación 2017/745/EU sobre dispositivos médicos.</p> <p>Este guante es destinado exclusivamente a un uso profesional.</p>	<p>Нитриловые защитные перчатки <b>SAFETOUCH® ADVANCED™ LONG порошок бесплатно</b>, ref. 1131P рекомендуется для защиты от микроорганизмов (бактерии, плесени и вирусы) и химических рисков. В соответствии с правилом 2016/425/ЕС в отношении средств индивидуальной защиты с точки зрения безопасности, комфорта, прочности и защиты и с правилом 2017/745/ЕС на медицинских устройствах. Эта перчатка предназначена для использования исключительно для профессионального использования.</p>
<p><b>MODE D’EMPLOI :</b></p> <p>Choisir la taille appropriée. Enfiler le(s) gant(s) au maximum. Pour atteindre la protection souhaitée, ce gant peut être utilisé avec d’autres EPI adéquats (combinaisons, chaussons, APR, ...). Faire une analyse de risques selon l’utilisation prévue. Veiller à réaliser une étanchéité parfaite aux points de jonction des différents accessoires (utilisation d’adhésifs compatibles possible). Des précautions particulières d’habillage et de déshabillage peuvent être fonction du domaine d’application (ex: double gantage).</p> <p>Procédure d’enfilage des gants:</p> <p>1 – Prélever un gant de la boîte et examinez le de façon à vous assurer que le gant ne comporte pas n’y de trous ni de déchirures.</p> <p>2- Enfiler le premier gant et dérouler la manchette sur le poignet.</p> <p>3- Répéter les mêmes étapes pour enfiler l’autre gant</p> <p>Procédure de retrait du Gant:</p> <p>1- Saisir la surface extérieure d’un des gants en le pinçant au niveau de la manchette.</p> <p>2- Retirer le gant en le retournant. Tenir le gant avec la main gantée opposée.</p> <p>3- Glisser un doigt déganté sous le gant de l’autre main au niveau du poignet, en veillant à ne pas toucher la surface extérieure du gant.</p> <p>4- Écarter le gant de la paume en le tirant avec les doigts. Jeter les gants de façon appropriée</p>	<p><b>INSTRUCTIONS FOR USE:</b></p> <p>Choose the correct size. Put on the gloves as high as possible. To obtain the desired protection, this gloves can be used with other Personal Protective Equipment (suit, shoes, respiratory protective device, ...) – Do a risk analysis according to intended use. Make sure to create perfect impermeability at the junction points of the different accessories (use of compatible adhesives possible). Specific precautions for dressing and undressing can be necessary depending on the domain of application (ex: double gloving).</p> <p>Glove donning procedure :</p> <p>1 - Take a glove from the box and examine it to make sure there are no holes or tears in the glove.</p> <p>2- Put on the first glove and unroll the cuff on the wrist.</p> <p>3- Repeat the same steps to put on the other glove.</p> <p>Glove removal procedure :</p> <p>1- Grasp the outer surface of one glove by pinching it at the cuff.</p> <p>2- Remove the glove by turning it inside out. Hold the glove with the opposite gloved hand.</p> <p>3- Slide a finger under the glove with the other hand at wrist level, taking care not to touch the outer surface of the glove.</p> <p>4- Pull the glove away from the palm with your fingers. Dispose of the gloves properly.</p>	<p><b>GEBRUIKSAANWIJZING:</b></p> <p>Selecteer het juiste formaat. Rol de handschoen zover mogelijk af over de onderarm. Om de gewenste bescherming te bereiken, kunnen deze handschoenen worden gebruikt in combinatie met andere geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (kleding, schoeisel...), afhankelijk van het risico van het beoogde gebruik. Zorg voor een perfecte afdichting tussen verschillende accessoires (gebruik van een kleefmiddel is mogelijk). Speciale aan- en uitkleedvoorzorgsmaatregelen kunnen nodig zijn, afhankelijk van de soort toepassing (bijv. dubbele handschoenen).</p> <p>Procedure Wegwerphandschoenen aantrekken:</p> <p>1 - Neem een handschoen uit de doos en onderzoek deze om er zeker van te zijn dat er geen gaten of scheuren in de handschoen zitten.</p> <p>2- Trek de eerste handschoen aan en rol het manchet om de pols uit.</p> <p>3- Herhaal dezelfde stappen om de andere handschoen aan te trekken.</p> <p>Procedure voor het verwijderen van handschoenen:</p> <p>1- Pak de buitenkant van een handschoen vast door deze bij het manchet samen te knijpen.</p> <p>2- Verwijder de handschoen door hem binnenstebuiten te keren. Houd de handschoen vast met de andere gehandschoende hand.</p> <p>3- Schuif een vinger onder de handschoen met de andere hand ter hoogte van de pols en zorg ervoor dat u de buitenkant van de handschoen niet aanraakt.</p> <p>4- Trek de handschoen met uw vingers weg van de handpalm. Gooi de handschoenen op de juiste manier weg. (correcte afvalscheiding/juste afvalbak )</p>	<p><b>MODO DE EMPLEO:</b></p> <p>Elija la talla apropiada y póngase bien los guantes. Para conseguir una protección óptima, puede combinar los guantes con otros equipos de protección individual (uniforme, calzado, equipos de protección respiratoria...) – Haga un análisis de riesgos según el uso que vaya a darles. Asegúrese de que los puntos de empalme de los diferentes accesorios quedan bien cubiertos. Para ello, puede utilizar adhesivos compatibles. Las precauciones a tomar pueden variar según la zona que quiera proteger (por ejemplo, doble guante).</p> <p>Procedimiento de colocación de guantes :</p> <p>1 - Saque un guante de la caja y examínelo para asegurarse de que no tiene agujeros ni desgarros.</p> <p>2- Póngase el primer guante y desenrolle el puño en la muñeca.</p> <p>3- Repita los mismos pasos para ponerse el otro guante.</p> <p>Procedimiento de retirada del guante :</p> <p>1- Agarre la superficie exterior de un guante pellizcándolo en el puño.</p> <p>2- Retire el guante dándole la vuelta. Sujete el guante con la mano enguantada opuesta.</p> <p>3- Deslice un dedo bajo el guante con la otra mano a la altura de la muñeca, teniendo cuidado de no tocar la superficie exterior del guante.</p> <p>4- Tire del guante con los dedos para separarlo de la palma de la mano. Deseche los guantes adecuadamente.</p>	<p><b>ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:</b></p> <p>Выберите правильный размер. Наденьте перчатки как можно выше. Для получения желаемой защиты, эти перчатки могут быть использованы с другим средством индивидуальной защиты (костюм, обувь, средство защиты органов дыхания, ...) - Выполните анализ рисков в соответствии с планируемым использованием (Оцените риск согласно запланированному использованию). Убедитесь в создании идеальной непроницаемости на стыке соприкосновений различных аксессуаров (возможно использование совместимых клеев). Особые меры предосторожности при надевании и снятии могут быть необходимы в зависимости от области применения (например: одновременное ношение двух перчаток на одной руке).</p> <p>Надевание одноразовых перчаток:</p> <p>1 - Возьмите перчатку из коробки и осмотрите ее, чтобы убедиться, что в перчатке нет дырок или разрывов.</p> <p>2- Наденьте первую перчатку и разверните манжету на запястье.</p> <p>3- Повторите те же действия для надевания второй перчатки.</p> <p>Процедура снятия перчаток:</p> <p>1- Возьмитесь за внешнюю часть манжеты одной перчатки и сделайте отверстие.</p> <p>2- Снимите перчатку, вывернув ее наизнанку. Держите перчатку противоположной рукой, одетой в перчатку.</p> <p>3- Вставьте палец другой руки под перчатку на уровне запястья, стараясь не касаться внешней поверхности перчатки.</p> <p>4- Пальцами стяните перчатку с ладони. Утилизируйте перчатки надлежащим образом.</p>
<p><b>MISES EN GARDE :</b></p> <p>Le gant <b>SAFETOUCH® ADVANCED™ LONG non poudré</b>, ref. 1131P doit UNIQUEMENT être utilisé pour les risques et performances décrits (cf. Tableau des performances), par un personnel préalablement formé. Ces gants ne protègent pas contre les risques mécaniques. L’utilisation combinée de ce produit avec d’autres EPI de classe plus élevée ne peut élargir le champ d’application de ce produit. L’utilisateur sera seul responsable du choix de la bonne association et adaptation du gant avec d’autres équipements (combinaisons, chaussons, APR, ...) et de la période durant laquelle le gant peut être porté, selon la tâche à effectuer, le niveau de protection requis, le confort d’utilisation.</p> <p>Avant utilisation, il est recommandé d’inspecter les gants afin de s’assurer qu’ils ne présentent aucun défaut ou imperfection. Lorsqu’ils sont usagés, les gants de protection peuvent offrir une résistance moindre aux produits chimiques dangereux et aux microorganismes, en raison de l’altération de leurs propriétés physiques. Les mouvements, les accrocs, les frottements ou la dégradation causée par le contact avec les produits chimiques, etc. peuvent réduire considérablement la durée réelle d’utilisation. Pour les produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à prendre en compte dans le choix des gants résistant aux produits chimiques.</p> <p>La résistance chimique a été évaluée dans des conditions de laboratoire à partir d’échantillons prélevés uniquement au niveau de la paume et ne concerne que le produit chimique objet de l’essai. Elle peut être différente si elle est utilisée dans un mélange.</p> <p>Ces informations ne reflètent pas la durée réelle de protection sur le lieu de travail, ni la différenciation entre les mélanges et les produits chimiques purs.</p>	<p><b>WARNING:</b></p> <p>The glove <b>SAFETOUCH® ADVANCED™ LONG powder free</b>, ref. 1131P must ONLY be used for risks and performances described (see Table of performances), by previously trained personnel. These gloves do not protect against mechanical risks. Combined use of this product with other Personal Protective Equipment of a higher class does not widen the field of application of this product. The user is solely responsible for the right association and adaptation of the gloves with other equipment (suit, shoes, respiratory protective device, ...) and the period which the glove can be worn, according to the task to be completed, the level of protection required, and the comfort of use.</p> <p>Before use, it is recommended to inspect the gloves to make sure they are free from defects or imperfections.</p> <p>When used, protective gloves may offer less resistance to hazardous chemicals and microorganisms due to the alteration of their physical properties. Movements, snags, friction or degradation caused by contact with chemicals, etc. can reduce the actual duration of use.</p> <p>For corrosive chemicals, degradation may be the most important factor to consider when choosing chemical resistant gloves.</p> <p>Resistance to the laboratory test from samples taken on the palm concerns only the chemical tested. It can be different if it is used in a mixture.</p> <p>This information does not reflect the actual duration of protection at the workplace, nor the differentiation between mixtures and chemicals.</p>	<p><b>LET OP:</b></p> <p>Gebruik van handschoen <b>SAFETOUCH® ADVANCED™ LONG poedervrij</b>, ref. 1131P alleen voor de beschreven risico's en prestaties in de prestatiegrafiek, door goed geïnstrueerd personeel. Deze handschoenen bieden geen bescherming tegen risico's van mechanische aard. Dit product kan worden gecombineerd met andere hogere klasse beschermingsmiddelen om de mogelijkheden voor toepassing ervan uit te breiden. De gebruiker is zelf verantwoordelijk voor de keuze van de juiste combinatie van de handschoen met andere beschermingsmiddelen (kleding, schoeisel ... etc.) en de periode waarin de handschoen kan worden gedragen overeenkomstig de uit te voeren taak, het vereiste beschermingsniveau en de mate van comfort.</p> <p>Voor gebruik, wordt het aanbevolen om handschoenen te inspecteren om ervoor te zorgen dat ze vrij zijn van defecten of onvolkomenheden. Wanneer gebruikt, kunnen beschermende handschoenen minder weerstand bieden aan gevaarlijke chemicaliën en micro-organismen als gevolg van de wijziging van hun fysieke eigenschappen. Bewegingen, haken en ogen, wrijving of degradatie veroorzaakt door contact met chemicaliën, etc. kan de werkelijke tijd van gebruik aanzienlijk verminderen. Voor bijtende chemicaliën kan degradatie de belangrijkste factor zijn bij het kiezen van chemisch bestendige handschoenen.</p> <p>De chemische weerstand werd geëvalueerd onder laboratoriumomstandigheden uit monsters die alleen uit de handpalm werden genomen en heeft alleen betrekking op het chemische object van de test. Het kan anders zijn als het in een mix wordt gebruikt.</p> <p>Deze informatie geeft niet de werkelijke duur van de bescherming op de werkplek weer, noch het onderscheid tussen mengsels en zuivere chemicaliën.</p> <p>Het wordt aanbevolen om te controleren of de handschoenen geschikt</p>	<p><b>ADVERTENCIA:</b></p> <p>Los guantes <b>SAFETOUCH® ADVANCED™ LONG sin polvo</b>, ref.1131P se deben utilizar únicamente contra los riesgos y actuaciones descritos en la tabla de actuaciones, por un personal previamente preparado. Estos guantes no protegen contra los riesgos mecánicos. El uso combinado de este producto con otros equipos de protección individual de nivel superior no aumentan el campo de efectividad de este producto. El usuario es el único responsable de la elección de combinar y adaptar correctamente los guantes con otros elementos (uniformes, calzado, equipos de protección respiratoria,...). De este mismo modo, también es responsable del tiempo que utiliza los guantes según la tarea que realice, el nivel de protección requerido y la comodidad de uso.</p> <p>Antes de su uso, se recomienda inspeccionar los guantes para asegurarse de que estén libres de defectos o imperfecciones.</p> <p>Cuando se usan, los guantes de protección pueden ofrecer menos resistencia a los químicos peligrosos y microorganismos debido a la alteración de sus propiedades físicas. Movimientos, enganches, fricción o degradación causados por el contacto con productos químicos, etc. puede reducir significativamente el tiempo real de uso. Para productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a considerar al elegir guantes resistentes a productos químicos.</p> <p>La resistencia química se evaluó en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas solo de la palma y solo concierne al objeto químico de la prueba. Puede ser diferente si se usa en una mezcla.</p> <p>Esta información no refleja la duración real de la protección en el lugar de trabajo, ni la diferenciación entre mezclas y productos químicos puros.</p>	<p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</b></p> <p>Перчатка <b>SAFETOUCH® ADVANCED™ LONG, неопудренные</b>, Код: 1131P должна быть использована ТОЛЬКО для описанных рисков и характеристик, (см таблицу характеристик), ранее подготовленным персоналом. Эта перчатка не защищает от механических рисков. Совместное использование этого продукта с другими средствами индивидуальной защиты более высокого класса не расширяет область применения данного продукта. Пользователь несет полную ответственность за правильное сочетание и использование перчатки с другими средствами индивидуальной защиты (костюм, обувь, средство защиты органов дыхания, ...) и период ношения перчатки в соответствии с поставленной задачей, необходимым уровнем защиты и комфорта использования.</p> <p>Перед использованием рекомендуется проверять перчатки, чтобы убедиться, что они не имеют дефектов или дефектов.</p> <p>При использовании защитные перчатки могут быть менее устойчивы к опасным химическим веществам и микроорганизмам из-за изменений их физических свойств. Движения, коряги, трение или деградация, вызванные контактом с химическими веществами и т. Д. может значительно сократить фактическое время использования. Для агрессивных химикатов ухудшение может быть самым важным фактором, который следует учитывать при выборе химически стойких перчаток.</p> <p>Химическая стойкость оценивалась в лабораторных условиях по образцам, взятым только с ладони и относится только к химическому объекту испытания. Это может быть иначе, если оно используется в смеси.</p> <p>Эта информация не отражает фактическую продолжительность защиты на рабочем месте, а также дифференциацию между смесями и чистыми химическими веществами.</p>

# Notice d'utilisation - Instructions for use - Gebruiksaanwijzing - Instrucciones de uso - Инструкция по использованию

Français	English	Nederlands	Español	Русский
<p><b>MISES EN GARDE (Suite):</b> Il est recommandé de vérifier que les gants sont adaptés à l'usage prévu, car les conditions sur le lieu de travail peuvent différer de celles de l'essai type, en fonction de la température, de l'abrasion et de la dégradation. Par conséquent, et dans la mesure où GROUPE KOLMI-HOPEN n'a ni connaissance ni possibilité de contrôler les conditions d'utilisation réelles de ses produits, ces recommandations sont purement indicatives et ne peuvent engager sa responsabilité. Tenir le produit et son emballage hors de portée des enfants.</p> <p>Les matériaux et composants constituant le gant ne contiennent pas de substances à des taux tels qu'elles sont connues ou suspectées pour avoir des effets néfastes sur l'hygiène ou la santé de l'utilisateur dans les conditions prévisibles d'emploi.</p> <p>Ces gants ne sont pas fabriqués à partir de latex de caoutchouc naturel. Ils peuvent contenir des résidus de produits chimiques utilisés dans leur fabrication qui peuvent provoquer des réactions allergiques cutanées chez certaines personnes. En cas de réaction cutanée, veuillez cesser son utilisation.</p> <p>Tout incident grave survenu en lien avec l'utilisation du produit doit faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre dans lequel l'utilisateur est établi.</p>	<p><b>WARNING (Continued):</b> It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use, as conditions at the workplace may differ from those of the standard test, depending on temperature, abrasion and degradation. Consequently, as GROUPE KOLMI-HOPEN is neither aware of nor able to control the real conditions of use of these products, these recommendations are simply indicative and GROUPE KOLMI-HOPEN cannot be held responsible. Keep the product and its packaging away from children.</p> <p>The materials and components making up the gloves do not contain substances at levels that are known or suspected to have adverse effects on the hygiene or health of the user under the foreseeable condition use.</p> <p>These glove ares not made from natural rubber latex. They may contain residual chemicals used in their manufacture that can cause allergic skin reactions in some people. If skin reaction occurs, discontinue use.</p> <p>Any serious incident arising in connection with the use of the product should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user is established.</p>	<p><b>LET OP (vervolg):</b> Het wordt aanbevolen om te controleren of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik, omdat de omstandigheden op de werkplek kunnen verschillen van die van de standaardtest, afhankelijk van temperatuur, slijtage en degradatie. Omdat GROUPE KOLMI-HOPEN noch de kennis noch het vermogen heeft om daadwerkelijk de gebruiksvoorwaarden van hun producten te controleren, zijn deze aanbevelingen louter indicatief en is GROUPE KOLMI-HOPEN derhalve niet aansprakelijk voor onjuist gebruik van het product. Houd het product en de verpakking buiten het bereik van kinderen.</p> <p>De materialen en componenten waaruit de handschoen bestaat, bevatten geen stoffen in een zodanig gehalte dat bekend is of vermoed mag worden dat ze onder de te verwachte gebruiksvoorwaarden nadelige effecten hebben op de hygiëne of de gezondheid van de gebruiker.</p> <p>Deze handschoenen zijn niet gemaakt van natuurlijk rubber (latex). Ze kunnen residu bevatten van chemicaliën die bij de productie zijn gebruikt en die bij sommige mensen allergische huidreacties kunnen veroorzaken. Als er een allergische huidreactie optreedt, stop dan met het gebruik.</p> <p>Elk ernstig incident dat zich voordoet in verband met het gebruik van het product moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker is gevestigd.</p>	<p><b>ADVERTENCIA (continuación) :</b> Se recomienda verificar que los guantes sean adecuados para el uso previsto, ya que las condiciones en el lugar de trabajo pueden diferir de las de la prueba estándar, Por tanto, y dado que GROUPE KOLMI-HOPEN no conoce y no puede controlar las condiciones de uso reales de sus productos, estas recomendaciones son puramente indicativas y no le hacen responsable de las mismas. Mantenga el producto y su envase fuera del alcance de los niños.</p> <p>Los materiales y componentes que componen el guante no contienen sustancias en niveles conocidos o sospechosos de tener efectos adversos sobre la higiene o la salud del usuario en las condiciones previsibles de uso.</p> <p>Estos guantes no están hechos de látex de caucho natural. Pueden contener productos químicos residuales utilizados en su fabricación que pueden causar reacciones alérgicas en la piel de algunas personas. Si se produce una reacción cutánea, interrumpa su uso.</p> <p>Cualquier incidente grave que surja en relación con el uso del producto debe informarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que está establecido el usuario.</p>	<p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (продолжение):</b> Рекомендуется проверить, что перчатки подходят для предполагаемого использования, поскольку условия на рабочем месте могут отличаться от условий стандартного испытания в зависимости от температуры, истирания и ухудшения качества. Постольку GROUPE KOLMI-HOPEN не знает и не может контролировать реальные условия использования этих продуктов, эти рекомендации носят только ознакомительный характер и GROUPE KOLMI-HOPEN не может нести ответственность. Храните продукт и его упаковку подальше от детей.</p> <p>Материалы и компоненты, из которых изготовлена перчатка, не содержат веществ в таких количествах, при которых известно или предполагается, что они могут оказывать неблагоприятное воздействие на гигиену или здоровье пользователя в предполагаемых условиях использования.</p> <p>эти перчатки не сделаны из натурального латекса. Они могут содержать остаточные химические вещества, используемые при их производстве, которые могут вызывать у некоторых людей аллергические кожные реакции. При возникновении кожной реакции, прекратите использование.</p> <p>Любой серьезный инцидент, возникающий в связи с использованием продукта, следует сообщать изготовителю и компетентному органу государства-члена, в котором установлен пользователь.</p>
<p><b>STOCKAGE :</b> Conserver le produit dans son emballage d'origine, à l'abri de l'humidité, du soleil et de la lumière, à une température: +5°C&lt; T &lt;+40°C. Utiliser le produit, au plus tard, 5 ans après sa date de fabrication.</p>	<p><b>STORAGE:</b> Store the product in its original packaging, away from moisture and sunlight, at a temperature between +5°C and 40°C. Use this product, latest, 5 years after manufacturing date.</p>	<p><b>OPSLAG:</b> Bewaar het product in de originele verpakking, beschermd tegen vocht en zonlicht bij een temperatuur tussen +5°C en + 40°C. Gebruik het product tot uiterlijk 5 jaar na de productiedatum.</p>	<p><b>ALMACENAMIENTO:</b> Conserve el producto en su envase original, fuera del alcance de la humedad, de los rayos del sol y de la luz. Almacénelo a una temperatura mayor de +5°C y menor de +40 °C. Puede utilizar el producto hasta 5 años después de su fecha de fabricación.</p>	<p><b>ХРАНЕНИЕ:</b> Храните продукт в оригинальной упаковке, вдали от влаги и солнечного света, при температуре от + 5 ° C до 40 ° C. Используйте этот продукт, последний, через 5 лет после даты изготовления.</p>
<p><b>ELIMINATION :</b> Selon le domaine d'application, l'utilisateur doit respecter la réglementation nationale en vigueur, pour le produit et son emballage.</p>	<p><b>DISPOSAL:</b> According to the domain of application, the user must respect national regulations in force, for the product and its packaging.</p>	<p><b>WEGGOOIEN:</b> Afhankelijk van het toepassingsgebied, moet de gebruiker de nationale regelgeving voor het product en de verpakking in acht nemen.</p>	<p><b>RESIDUOS:</b> Según el uso que haya dado al producto, el usuario deberá respetar la legislación de gestión de residuos del país en el que lo utilice.</p>	<p><b>УТИЛИЗАЦИЯ:</b> В соответствии с областью применения, пользователь должен соблюдать действующие государственные нормы для продукта и его упаковки.</p>